

# In giro per il mondo con il topolino Svizzero

Jimmy Flitz è un topolino ideale, e ideale è anche la sua carriera. Questo esploratore della Svizzera girerà adesso il mondo sotto forma di francobollo. La Posta onora il topolino viaggiatore con un francobollo speciale da 85 centesimi.



Sono indubbiamente molti i topolini del colorato mondo dei libri illustrati: Mats & Numi, Frederick, Luzili, Leo e uno senza nome che partecipa a una trasmissione televisiva. Tutti questi roditori leggono, domano gatti e si cimentano con il socialismo. Ma la maggior parte di essi non è mai arrivata a figurare su un francobollo. Conquista questo privilegio Jimmy Flitz, il più svizzero di tutti i topolini: il topolino svizzero. È in realtà sorprendente che venga onorato solo adesso: Jimmy Flitz ha infatti 16 anni, un'età veneranda per un «Mus musculus», come i biologi chiamano il topo domestico. Anzi, a rigore Jimmy Flitz è un topolino da campanile, un «Mus musculus cathedralis», dato che ha iniziato la propria carriera nella torre della Cattedrale di Berna: correva infatti l'anno 1994 nella storia «Das Kind vom Turm» (il bambino della torre), il primo libro illustrato del poeta, cantautore e scrittore bernese Roland Zoss.



Jimmy Flitz è apprezzato dai bambini almeno quanto i concerti in cui i giovani fan, cantando, raccontano storie in dialetto insieme a Roland Zoss.

Foto: Tomas Wüthrich

## Il rapporto di Zoss con i bambini

Quel libro è stato il primo segno visibile e leggibile di un uomo che stava attraversando un profondo cambiamento, avendo finalmente trovato quello che cercava da anni. «Fin da piccolissimo ho sempre ricercato il calore e la vitalità», racconta Roland Zoss. «Per anni ho girato per oltre →



Jimmy Flitz

Motivo su busta primo giorno

Francobollo speciale **Il topolino Svizzero «Jimmy Flitz»**

### Vendita

Filatelia:  
dal 26.8.2010  
fino al 30.9.2011,  
fino ad esaurimento  
delle scorte  
Uffici postali:  
dal 3.9.2010,  
fino ad esaurimento  
delle scorte

### Validità

illimitata dal 3.9.2010

### Stampa

offset, 4 colori;  
Joh. Enschedé,  
Haarlem, Paesi Bassi

### Formati

Segno di valore:  
33×28 mm  
Libretto di francobolli:  
254×62 mm (aperto)  
(2 strisce da 5 francobolli)

### Carta

carta da francobolli  
bianca, con sbiancante  
ottico, autoadesiva,  
su supporto cartaceo,  
220 gm<sup>2</sup>

### Dentellatura

fustellatura ondulata  
sui 4 lati

### Progettista

Viviane Dommann,  
Meilen (ZH)

Annullo giorno  
di emissione



→ 50 paesi caldi alla ricerca di questi due elementi, ho raccolto storie e impressioni e stranamente trovato in tutte le culture un contatto più facile con i bambini che con gli adulti». Nonostante ciò ha portato avanti il suo di lavoro di insegnante in una scuola di commercio e il suo «secondo lavoro» di poeta per adulti, dedito a scrivere romanzi impegnativi («Saitenstrassen») e canzoni in tedesco («Flieg meine Seele»).

È stata la nascita della figlia Lea, nel 1994, a rivelargli che portava dentro di sé quello che era andato sempre cercando là fuori, nel mondo: l'attenzione per il mondo dell'infanzia, il cui senso profondo e la cui bellezza si esprimono con la semplicità. Per Lea, Roland ha scritto «Das Kind vom Turm» e due anni dopo «Die Bärenfastnacht», ha inventato storie su Xenegugeli, un essere favoloso, e un ragazzino, Güschi, ha scritto world music per bambini del paese di Muku-Tiki-Mu e ninnananne del paese del sopore. Cambiano gli scenari ma una figura rimane costante: quella di Jimmy Flitz, il gentile e scaltro topolino della torre con la t-shirt a righe bianche e rosse.

### Jimmy Flitz sempre più famoso

Tre anni fa Roland Zoss ha deciso che per Jimmy Flitz era giunto il momento di divenire il personaggio principale delle sue storie. Il topolino della torre è diventato



Un poeta in parole e musica: dal 1994 Roland Zoss ha inventato per il «suo» Jimmy Flitz tantissime storie e melodie. Foto: Thomas Koy

un topolino viaggiatore ed esploratore: il topolino svizzero che, curioso e affascinante, esplora le regioni e le culture della Svizzera. «Jimmy Flitz – e Reis d'ür d Schwyz» (Jimmy Flitz – Un viaggio attraverso la Svizzera) è intitolata la trilogia musicale alla cui realizzazione hanno contribuito anche altri noti artisti, quali Marco Rima, Corin Curschellas, Christine

Lauterburg e Büne Huber. La Federazione svizzera del turismo ha patrocinato il progetto, l'associazione per la promozione della cultura giovanile svizzera ha premiato la storia con il «Goldig Chrönli», la compagnia aerea Swiss ha inserito le avventure di Jimmy Flitz nel proprio programma per bambini. Addirittura l'etichetta newyorchese di world music Putumayo ha voluto Roland Zoss con il suo «Bärenguburi-Bubuland» nell'album «European Playground». È ad oggi l'unica canzone in dialetto per bambini che abbia una diffusione mondiale. Da una cosa nasce l'altra, e Jimmy Flitz è diventato sempre più famoso. «Jimmy Flitz è stato fin dall'inizio la mia mascotte», dichiara oggi Roland Zoss. «Nel frattempo è diventato un marchio protetto».

Per il topolino il cerchio si chiude così da due punti di vista: da una parte, con il viaggio avventuroso attraverso i cantoni svizzeri che parte e si conclude a Berna; dall'altra, per il successo riscosso tra il pubblico, che non è mai stato l'obiettivo primario, ma che comunque ha confermato al suo autore la correttezza della sua visione risalente al 1994.

Jimmy Flitz gira adesso il mondo sotto forma di francobollo, e per Roland Zoss si chiude un altro cerchio, di natura personale: da adolescente concluse a Berna e Niederbipp l'apprendistato come impiegato postale diplomato. Già allora consegnava dunque storie e notizie, buone e meno buone, ma tutte provviste di francobollo. «Allo sportello dell'ufficio postale ho imparato molto sulle persone», racconta Roland Zoss. Una volta gli costava fatica dover portare la cravatta a lavoro (si ribellava portando un farfallino arancione al collo). Oggi, ormai cinquantannenne e da cinque anni di professione poeta, ha organizzato per sé un mondo in cui si sente bene. E noi con lui.

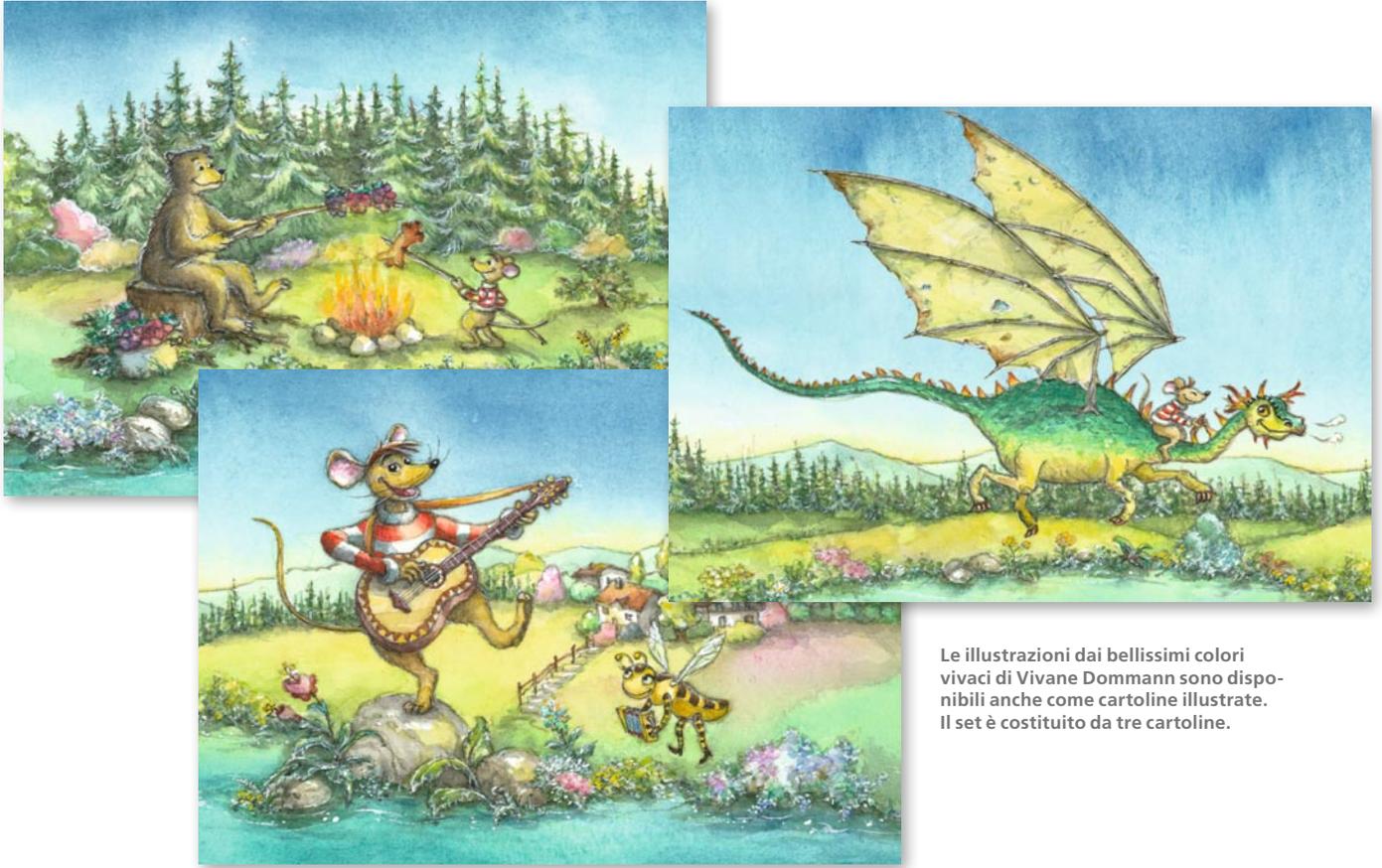
Christian Hug

### Libretto di francobolli

Il francobollo autoadesivo di Jimmy Flitz esce in un libretto da dieci. Sul lato esterno sono raffigurate le immagini di Jimmy Flitz con gli amici Wulwul, l'orso, la mosca-tigre Fernanda e il drago Bubur.



## Divertenti, colorate e avventurose: le cartoline per i fan di Jimmy Flitz



Le illustrazioni dai bellissimi colori vivaci di Vivane Dommann sono disponibili anche come cartoline illustrate. Il set è costituito da tre cartoline.

## Con la Posta a un concerto di Jimmy Flitz

Un francobollo per Jimmy Flitz, bisogna festeggiare! A settembre, la Posta Svizzera vi invita a un concerto in cinque diverse cittadine. Roland Zoss & la Jimmy Flitz Band suonano e cantano storie in dialetto. Accompagnano gli spettatori nell'avventuroso viaggio del topolino svizzero Jimmy Flitz alla scoperta di misteriosi menhir, laghi sacri ed esseri favolosi nel paese delle fiabe svizzero. Le avventure dell'audace topolino vanno dirette al cuore! Una suggestiva esperienza di grande qualità con musica entusiasmante, dal rock al popolare, suonata da musicisti professionisti. Quindi: annotate la data di prevendita e assicuratevi subito i biglietti! L'ingresso costa solo 5 franchi a persona.

La Jimmy Flitz Band è composta da: Dajana Wetzel, Stefan W. Müller, Christoph Kohli, Chrigu Dietz, Tinu Stadelmann e Roland Zoss.

### **Date e luoghi**

Sabato 4 settembre 2010, ore 14.00  
Wilderswil BE, sala polifunzionale

Domenica 5 settembre 2010, ore 14.00  
Rapperswil SG, Hotel Restaurant Kreuz

Domenica 12 settembre 2010, ore 14.00  
Briga, Zeughaus

Domenica 19 settembre 2010, ore 14.00  
Frauenfeld, Eisenwerk

Sabato 25 settembre 2010, ore 14.00  
Glarona, Aula Kanti

### **Prezzo speciale**

CHF 5.00 a persona (a partire da 3 anni)

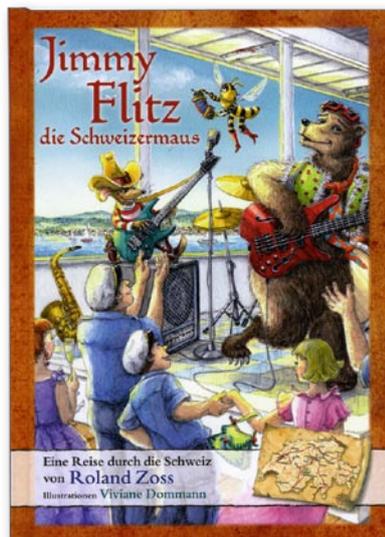
### **Biglietti**

Prevendita dal 16 agosto 2010 presso:  
La Posta Svizzera  
3800 Interlaken, Marktgasse 1  
3812 Wilderswil, Lehngasse 22  
8640 Rapperswil, Untere Bahnhofstrasse 2  
3900 Briga, Bahnhofstrasse 1  
8500 Frauenfeld, Rheinstrasse 1  
8750 Glarona, Schweizerhofstrasse 10

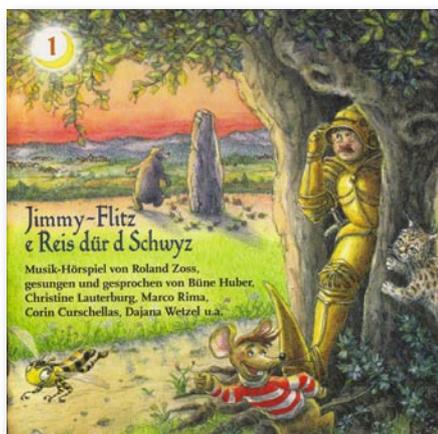
Non sono possibili prenotazioni telefoniche. Fino a esaurimento biglietti.

# Da ascoltare, leggere e ammirare: radiodramma e libro «Jimmy Flitz – e Reis dür d Schwyz»

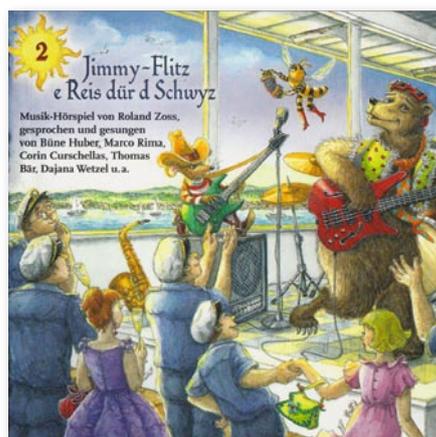
La storia favolosa del premiato radiodramma «Jimmy Flitz – e Reis dür d Schwyz» è disponibile su CD e ora anche in un libro illustrato (solo in tedesco). La trilogia musicale con 18 canzoni affascina grandi e piccini ed è stata prodotta con noti artisti dialettali, quali Huber, Corin Curschellas, Marco Rima, Hanery Amman e Christine Lauterburg. Jimmy Flitz e i suoi amici vanno alla ricerca delle radici svizzere, si immergono in epoche misteriose e incontrano esseri favolosi. Nella sua storia, Roland Zoss intesse magistralmente anche vecchie leggende. Le canzoni che vi sono inserite sono dei capolavori musicali: un po' popolari e un po' rap o rock. Da ascoltare!



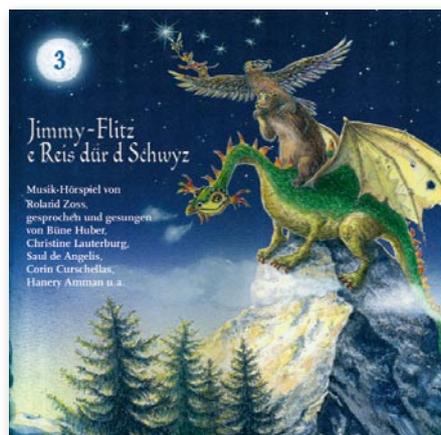
Libro: **«Jimmy Flitz, die Schweizermaus»**  
Il libro in lingua tedesca abbinato al radiodramma con le splendide immagini dell'ideatrice di francobolli Viviane Dommann. 112 pagine in quadricromia, formato 17.5 x 24.5 cm. Articolo n. 1607 904, **CHF 29.90**



Radiodramma CD 1: **E grossi Reis fahd ds Guggisbärg a**  
59 min., Articolo n. 1607 901  
**CHF 29.00**



Radiodramma CD 2: **Zum heiligen See über d Alpe**  
54 min., Articolo n. 1607 902  
**CHF 29.00**



Radiodramma CD 3: **Kroki-Loki-Gotthardfahrt & Dracheflug zum Matterhorn**  
63 min., Articolo n. 1607 903  
**CHF 29.00**

Set di 3 CD: **La trilogia completa «Jimmy Flitz – e Reis dür d Schwyz»**  
Totale 176 min., Articolo n. 1607 900, Prezzo speciale per le lettrici e i lettori de La Lente: **CHF 79.00**  
Il radiodramma è disponibile in dialetto (svizzero tedesco), il libro solo in tedesco. [www.jimmyflitz.ch](http://www.jimmyflitz.ch)